

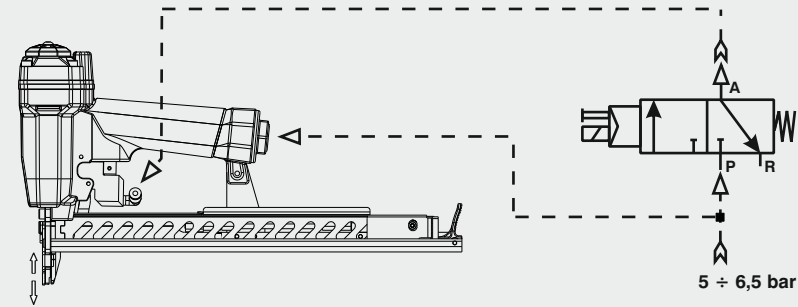
Funzionamento e Collegamento - Functioning and Connection

Funziamento:
Functioning:

Azionare sia la sicura appoggiandoci il materiale da fissare sia la valvola comando
Actuate the safety by pressing the material to be fastened and the command valve

Collegamento:
Connection:

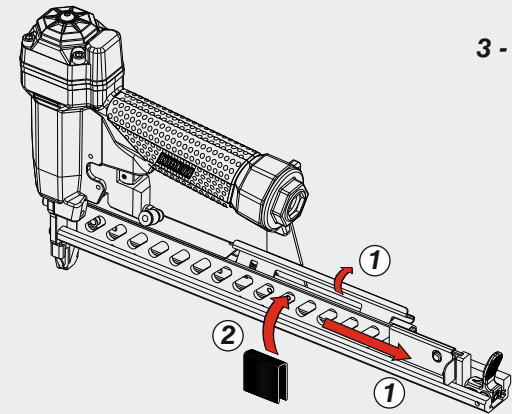
Valvola 3/2 NC
Valve 3/2 NC



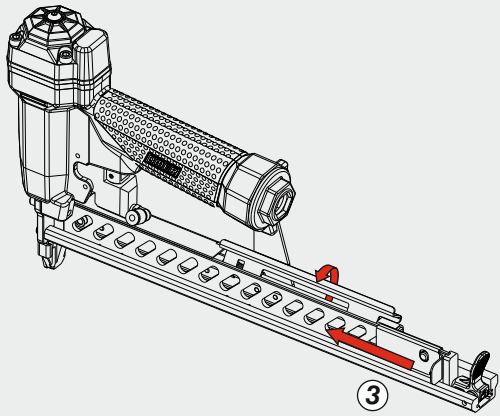
Caricamento - Loading

1 - Arretrare lo Spingipunto e agganciarlo al finecorsa
cio farà aprire il carter mobile
Pull the pusher backwards and lock it at the stop position
at the rear of the tool, this will open the movable hold down

2 - Inserire le graffe
Load the magazine with Staple



3 - Rilasciare lo Spingipunto
Release the the slider

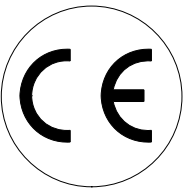


Non azionare MAI la valvola comando o la sicura a contatto durante il caricamento o il disinceppamento della graffatrice.
NEVER actuate the Command Valve or the contact safety while loading or cleaning a jammed stapler.



Manuale d'uso, manutezione e parti di ricambio
Use, maintenance and spare parts manual
Gebrauchsanweisung, Instandhaltungsrichtlinien und Ersatzteile
Manuel d'utilisation, entretien et pièces de rechange
Manual de uso, mantenimiento y repuestos
Εγχειρίδιο χρήσης, συντήρησης και ανταλλακτικών
Manual de utilização, manutenção e partes sobresselentes
Handleiding voor gebruik, onderhoud en reservedelslste
Brugsanvisning, vedligeholdelse og reservedelslste

Parte 2
Part 2
Teil 2
Partie 2
Part 2
2° Μερos
Parte 2
Deel 2
Del 2



90.25 CLT

cod. 12370520

12370520_9025CLT_3 120116 IV

Dati tecnici

Technical data
Technische daten

Données techniques

Datos tècnicos
Τεχνικά χαρακτηριστικά

Dados tècnicos

Technische gegevens
Tekniske data

Misure impiegabili mm
Usable lenghts mm
Gebrauchliche Längen mm

Mesures utilisable mm
Medidas que se pueden ampear mm
Διαστάσεις σε μμ

Medidas que se podem utilizar mm
Te gebruiken engtes in mm
Brugbare laengder i mm

9÷25

Capacità caricatore n° punti
Magazine capacity No. of fasteners
Magazinkapazität Nägel

Capacité chargeur n° de points
Capacidad cargador n° puntos
Δυνατοτητα γεμιστερα, σωνδετερes

Capacitade carregador n° pontos
Capaciteit magazijn in aantal spijkers
Kapacitet af magasin antal klemmme

200

Pressione d'esercizio
Working pressure
Betriebsdruck

Pression de fonctionnement
Presión de trabajo
Πιεση λειτουργιας ατμ.

Pressao de trabalho
Werkdruk
Arbejds tryk bar

5÷7,5 bar
70÷105 psi

Consumo aria litri/colpo
Air consumption litres/shot
Luftverbrauch Liter/Schlag

Consommation air litre/coup
Consumo aire-litros/golpe
Καταναλωση αερα λ/ξτωπημα

Consumo ar litro/golpe
Luchtverbruik liter/schot
Luftforbrug liter/skud

0,31

Peso kg
Weight kg
Gewicht kg

Poids kg
Peso kg
Βαρος κγ

Peso kg
Gewicht in kg
Vaegt kg

1,4

Dimensioni (AxBxH) mm
Dimensions mm
Große mm

Dimension mm
Dimensiones mm
Δυνατοτητα γεμιστερα, σωνδετερes

Dimencoes mm
Afmetingen in mm
Dimensioner mm

380x50x211

EN 12549 :1999 ISO 11201 :1995

Pressione sonora in pos. operatore
Sound pressure at the workstation
Lärmintensität am Arbeitsplatz

Pression acoustique près de l'opérateur
Presión sonora en posición encargado
Ακουστικη πιεση στη θεση χειριστου

Intensidade sonora perto do operador
Geluidssterkte op de werkplek
Lydstyrke på operatorposten

L_{pA,1s}
(Rif. 20μPa)

80,1 dB(A)

EN 12549 :1999 ISO 3744 :1994

Potenza sonora emessa
Emitted sound power
Ausgestrahlte Lärmintensität

Puissance acoustique émise
Potencia sonora emitida
Ακουστικη ισχυ

Potência sonora emitida
Uitgestraalde geluidssterkte
Udsendt lydstryrke

L_{WA,1s}
(Rif. 1pW)

86,9 dB(A)

EN 28662 :1992 ISO 5349 :1986 ISO 8662 -11

Valore medio ponderato di vibrazione
sull'impugnatura

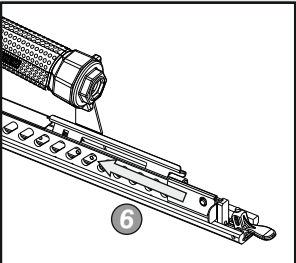
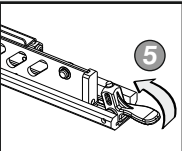
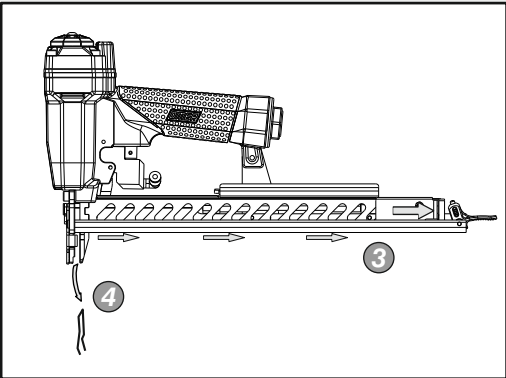
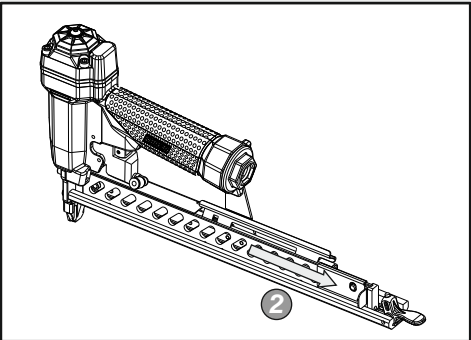
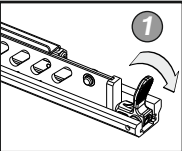
Weighted mean value of vibration
on the grip
Mitteler Vibrationswert, am Griff
Gemessen

Valeur moyenne pondérée de vibration
mesurée sur la poignée
Valor medio ponderado de vibracion
medida en la empunadura
Μεσος ορος μετρησις κραδασμον
στη χειρολαβη

Valor medio ponderado de vibracao
medida no punho
Gewogen gemiddelde vibratiewaarde
Middelvaardi af vibrationer pa
handtaget

<2,5 m/s²

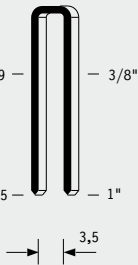
Disinceppamento macchina - Quick clearance jammed nails



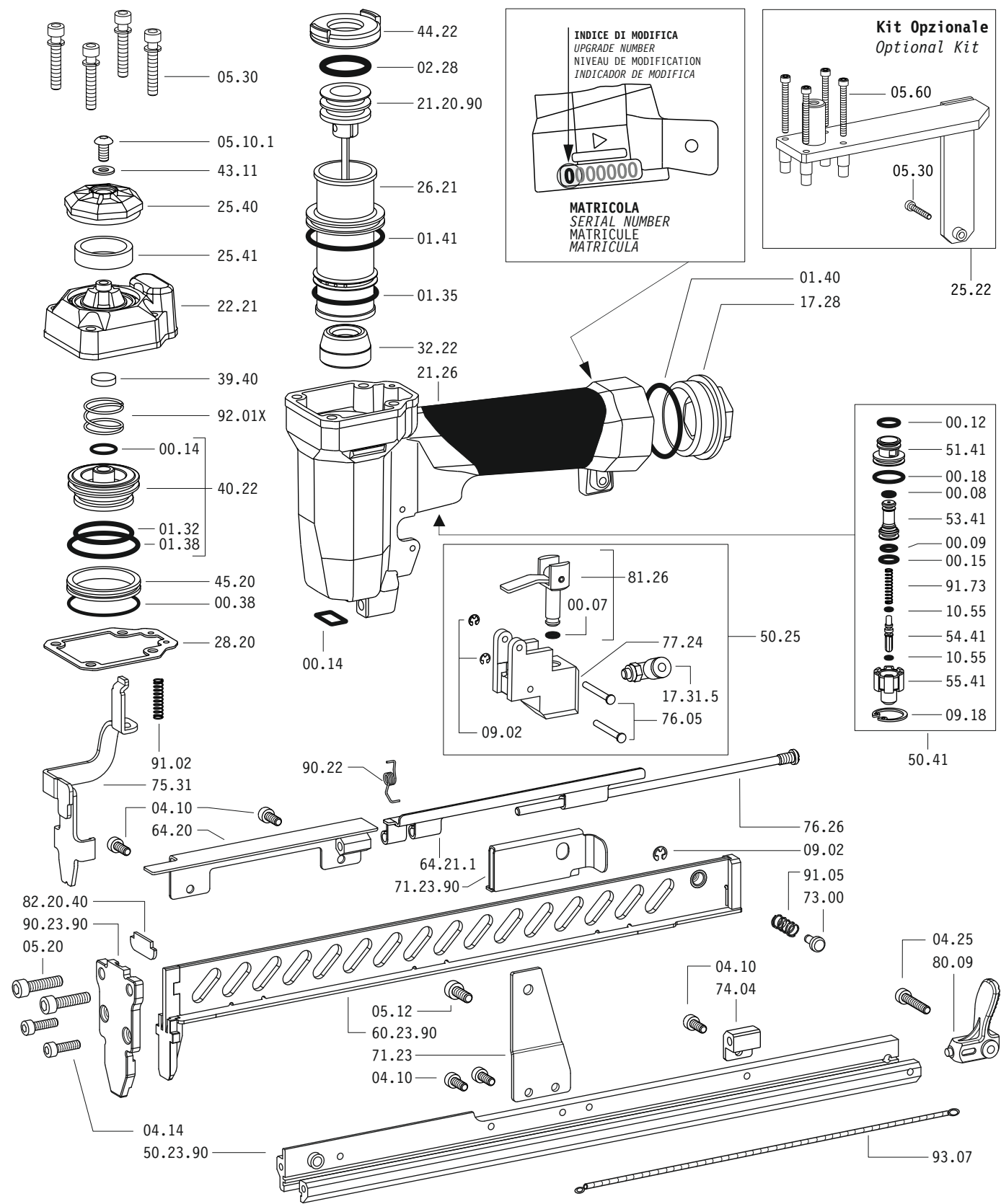
Tipo di punto
Type of fastener
Befestigungselement
Type d'agrafe
Tipo de punto
Τυπος καρφιου
Tipo de ponto
Type nietjes
Tilspændingstype

90

1,00x1,25



Gauge: 18
Crown: .217" (1/4")

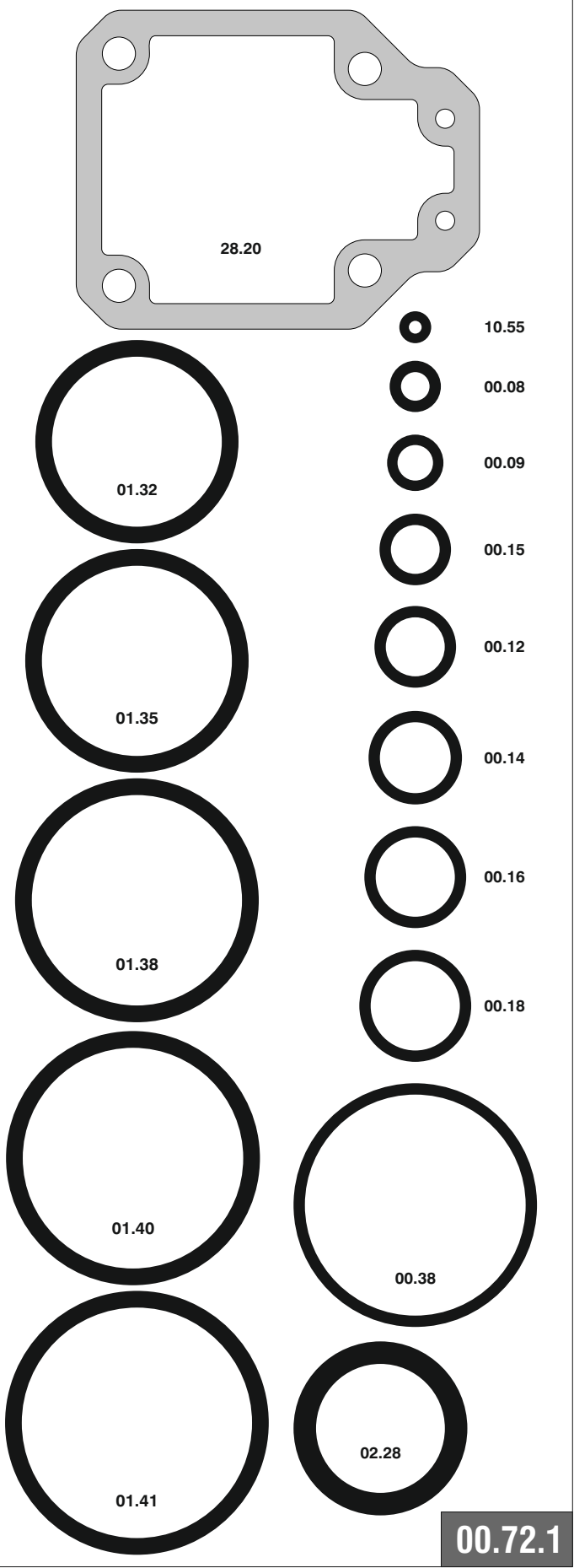


90.25 CLT

cod. 12370520

Cod.	Descrizione	Description
00.07	O-Ring	O-Ring
00.08	O-Ring	O-Ring
00.09	O-Ring	O-Ring
00.12	O-Ring	O-Ring
00.14	O-Ring	O-Ring
00.15	O-Ring	O-Ring
00.18	O-Ring	O-Ring
00.38	O-Ring	O-Ring
01.32	O-Ring	O-Ring
01.35	O-Ring	O-Ring
01.38	O-Ring	O-Ring
01.40	O-Ring	O-Ring
01.41	O-Ring	O-Ring
02.28	O-Ring	O-Ring
04.10	Vite	Screw
04.14	Vite	Screw
04.25	Vite	Screw
05.10.1	Vite	Screw
05.12	Vite	Screw
05.20	Vite	Screw
05.30	Vite	Screw
05.60	Vite	Screw
07.30	Chiave esagonale	Hex. bar wrench
07.40	Chiave esagonale	Hex. bar wrench
09.02	Anello elastico	Elastic ring
09.18	Anello elastico	Elastic ring
10.55	O-Ring	O-Ring
17.28	Tappo	Inlet cap
17.31.5	Attacco	Connection
21.26	Corpo	Body
22.21	Testa	Head
25.22	Supporto	Support
25.40	Deflettore	Exhaust deflector
25.41	Silenziatore	Silencer
26.21	Cilindro	Cylinder
28.20	Guarnizione testa	Head gasket
32.22	Ammortizzatore	Bumper
39.40	Guarnizione scarico	Exhaust seal
40.22	Valvola completa	Valve ass'y
43.11	Rondella	Washer
44.22	Guarnizione	Gasket
45.20	Anello valvola	Ring
50.25	Comando a distanza	Remote control
50.41	Pulsante completo	Trigger valve ass'y
51.41	Boccola pulsante	Trigger valve housing
53.41	Pistone servovalvola	Valve piston
54.41	Pulsante	Trigger valve
55.41	Raccordo pulsante	Bush
64.20	Carter	Hold Down
64.21.1	Carter Mobile	Movable Hold Down
71.23	Reggicaricatore	Support
73.00	Perno	Pin
74.04	Staffa	Stirrup
75.31	Sicura	Safety
76.05	Perno	Pin
76.26	Perno carter	Pin
77.24	Guida	Guide
80.09	Grilletto chiusura	Trigger
81.26	Pistoncino	Piston
90.22	Molla	Spring
91.02	Molla	Spring
91.05	Molla	Spring
91.73	Molla	Spring
92.01X	Molla	Spring
93.07	Molla	Spring
21.20.90	Battente	Driver
50.23.90	Caricatore	Magazine
60.23.90	Carrello	Slider
71.23.90	Spingipunto	Pusher
82.20.40	Controtestina	Nose
90.23.90	Testina	Nose plate
D01	Boccetta olio	Oiler

Guarnizioni - O-Rings - Dichtungen - Joints - Kit O-Rings - Ασπασμικά - Kit O-Rings - O-ringen - Pakninger



90.25 CLT cod. 12370520

Indice di modifica
Upgrade number

3

3395937